



Per la diffusione immediata: 12/22/2015

GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

## IL GOVERNATORE CUOMO FIRMA UN ORDINE ESECUTIVO PER SEPARARE I PRIGIONIERI ADOLESCENTI DA QUELLI ADULTI

### *Struttura statale progettata per soli sedicenni e diciassettenni*

Oggi, il Governatore Andrew M. Cuomo ha emanato un [Ordine esecutivo](#) istruendo il Department of Corrections and Community Supervision, in collaborazione con l'Office of Children and Family Services, di implementare un piano per rimuovere i minori dalle prigioni stato per adulti. Il piano, che è stato sviluppato negli ultimi mesi, consentirà il trasferimento di tutte le giovani detenute e di tutti i giovani detenuti in condizioni di media o minima sicurezza condannati a scontare le loro pene in penitenziari per adulti verso strutture dedicate ai giovani. Questa struttura offrirà programmi specializzati di trattamento specifici per i giovani che hanno commesso reati, garantendo anche la sicurezza del personale, dei detenuti e della comunità circostante.

“Ospitando ragazzi di 16 e 17 anni in una struttura di correzione adatta alla loro età, possiamo offrirgli migliori possibilità di combinare vita e diventare membri attivi della società”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo.** “Questa azione aiuterà a ridurre le situazioni di recidività, consentirà di migliorare la sicurezza pubblica e, a lungo termine, a far risparmiare i contribuenti. Non importa da quale prospettiva si consideri la situazione, dal punto di vista economico, della sicurezza o dei vantaggi in termini umani, questa azione è la cosa giusta da fare e sono orgoglioso di poter continuare a implementare le riforme di cui il nostro sistema della giustizia ha tanto bisogno”.

New York è uno dei due stati che giudica i giovani di 16 e 17 anni allo stesso modo degli adulti, indipendentemente dal crimine commesso. Per raggiungere gli obiettivi dell'Ordine esecutivo del Governatore, la Hudson Correctional Facility nella Contea di Columbia, attualmente una struttura di detenzione di media sicurezza, sarà trasformata, tramite una collaborazione tra DOCCS e Office of General Services, per soddisfare le esigenze di questa speciale popolazione. Entro l'agosto del 2016, il primo gruppo di giovani sarà trasferito nella struttura nel seguente modo:

- Tutti i giovani maschi in detenzione generica di minima e media sicurezza;
- Tutte le ragazze e
- La struttura servirà anche da centro di ricevimento e classificazione per tutti i giovani in affidamento al DOCCS.

Entro la fine di novembre 2016, ulteriori lavori infrastrutturali saranno completati per creare la Juvenile Separation Unit che consentirà ai detenuti che devono scontare pene fino a 30 giorni di essere ospitati presso la Hudson Correctional Facility. I programmi di formazione per il lavoro, attualmente svolti presso la Hudson Correctional Facility rimarranno operativi e i carcerati adulti si troveranno fuori dal perimetro sicuro e non potranno accedere all'area di detenzione dei giovani. I giovani detenuti in regime di massima sicurezza rimarranno in separati in un'area dedicata della Juvenile Unit presso la Coxsackie Correctional Facility.

Inoltre, OCFS assisterà DOCCS nell'implementazione di una struttura giovanile specializzata consentendo corsi di formazione specializzati, rivedendo le politiche e le procedure DOCCS per questa giovane popolazione carceraria e offrendo consulenza per i casi più difficili. Il personale OCFS applicabile parteciperà insieme al DOCCS a video conferenze, visite in loco, sessioni di formazione e consulenze per i vari casi. Si prevede che le consulenze sui casi comprenderanno sia team clinici sia responsabili dei casi, e durante il processo ci sarà anche il coinvolgimento dei giovani e delle loro famiglie. I servizi saranno forniti anche dal personale dell'Office of Mental Health per coloro che hanno necessità in termini di salute mentale.

“Mi congratulo con il Governatore Cuomo per aver fatto in modo che lo Stato di New York rimanesse un leader progressista nella riforma della giustizia criminale”, **ha dichiarato il commissario competente del DOCCS, Anthony Annucci.** “Questo Ordine esecutivo aiuterà a cambiare le vite dei giovani che hanno fatto uno sbaglio e gli darà un percorso da seguire per tornare nella comunità in qualità di cittadini produttivi”.

“L'Office of Children and Family Services si congratula con il Governatore per il suo impegno nel rimuovere i giovani dalle prigioni di stato per riposizionarli in un ambiente dove possano ricevere i servizi e le attenzioni che meritano in base alla loro età”, **ha dichiarato il commissario competente dell'OCFS, Sheila J. Poole.** “L'OCFS non vede l'ora di poter lavorare con il DOCCS per questo importante primo passo nell'offrire ai giovani incarcerati l'opportunità di avere un futuro più roseo”.

L'agenzia implementerà un modello di programmazione basato sulle prove, conosciuto come modello per il programma giovani, per assistere nella riabilitazione e riducendo i casi di recidiva per i giovani. Questo modello, che necessita di programmi di prevenzione, intervento e reintegro, utilizzerà servizi basati sulle prove per la fornitura di interventi specifici basati su interventi specifici comportamentali e cognitivi progettati appositamente per migliorare la consapevolezza della connessione tra pensieri e azioni dei carcerati adolescenti. È basato su un modello incentrato sul carcerato ed orientato verso i giovani; identifica le necessità individuali e offre le linee guida per la gestione delle attività. Il modello si concentra sull'assistenza dei carcerati nel loro sviluppo delle capacità sociali, delle loro capacità di prevenire l'abuso di sostanze e su piani di transizione coerenti con la filosofia e con le pratiche della programmazione per i giovani.

L'amministrazione, la sicurezza e il personale del programma DOCCS funzioneranno come una squadra per portare a termine gli obiettivi del programma per i giovani. Il programma per i giovani offre molteplici contatti con il personale per ogni detenuto, su base giornaliera, tramite una programmazione terapeutica, attività fisica organizzata, educazione professionale o accademica e sessioni individuali.

L'ordine esecutivo consente al commissario del DOCCS di considerare una richiesta di una struttura correttiva per ospitare un giovane carcerato che ha ricevuto una sentenza di incarcerazione di oltre 90 giorni in detta struttura.

L'ordine esecutivo chiarisce anche che lo spostamento di giovani verso questa nuova struttura sarà un passaggio provvisorio mentre si attende l'approvazione della legge Raise the Age attualmente in discussione. Il Governatore ha fatto un passo coraggioso per assicurare che le necessità dei sedicenni e dei diciassettenni siano soddisfatte e continuerà a spingere l'approvazione di questa legge vitale che dovrà comprendere iniziative e programmi per assistere questi giovani.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418